



消除对妇女一切形式歧视公约

Distr.
GENERAL

CEDAW/C/18/Add.3*
10 December 1990
CHINESE
ORIGINAL : FRENCH

消除对妇女歧视委员会

审议各缔约国根据《公约》第18条
提交的报告

缔约国的第三期报告

增 编

葡萄牙

-
- * 关于葡萄牙政府提交的初期报告，见CEDAW/C/5/Add.21、CEDAW/C/5/Add.21/Amend.1 和CEDAW/C/5/Add.21/Corr.1；关于委员会对该期报告的审议情况，见CEDAW/C/SR.67、CEDAW/SR.68和CEDAW/SR.73，以及大会第四十一届会议正式记录，补编第45号(A/41/45)，第111-148段；关于葡萄牙政府提交的第二期报告，见CEDAW/C/13/Add.22。

葡萄牙关于《消除对妇女一切形式 歧视公约》执行情况的第三期报告

导 言

1 . 葡萄牙迄今已提交的两期报告：委员会1986年 3月的第五届会议对第一期报告作了审议。 第二期报告于1989年 4月编写完毕并于1989年 7月提交；但尚未经委员会审议。

2 . 然而，由于1990年是葡萄牙应提交第三期报告的年份，因此我们便编写了一份文件以对第二期报告加以补充和增订；委员会可以将之视为第三期报告或第二期报告的附件，委员会从正式的角度出发将之视为后者，这种看法更为准确。

3 . 因此，我们将直接参照所提交的第二期报告，按照同样的格式逐步加以介绍。

第一部分

1 . 社会、经济、政治和法律体制

(a) 概述

(b) 与欧洲共同体的整合

4 . 葡萄牙于1989年提交了一份关于政府执行“1986-1990 年妇女机会均等第二个中期方案”的情况的报告。 该项方案囊括下列七个领域：改进现有各项规定的适用情况；教育与培训；就业；新型技术；社会保护和社会保障；分担家庭和职业责任；提高意识——改变观念。

5 . 该项方案设想在上述各项领域采取一系列具体行动，我们认为这对政府有关采取措施促进妇女就业和职业培训的政策会产生某些积极作用。

(c) 国家机构

6 . 妇女地位委员会的活动和职责近年来有了显著的增加。 因此，现政府目前正在考虑对该机构进行结构改造，以便使之更有效地协助拟定旨在提高妇女地位的有条理的政策，其中包括联合国提高妇女地位委员会第三十四届会议得出的结论中所提出的第XXIII 号建议的含意。

(d) 使用的方法

7. 作为对第二期报告中所载资料的补充，重要的是在此提及委员会的长期性活动。

- 收集和增订数据；
- 意见和报告；
- 信息资料和调查工作；
- 研究；
- 法律资料办公室；
- 项目——参与培训活动；
- 与各国际机构以及与各国国家机构之间的联系；
- 与有关就业、社会保障、教育、移民、司法等问题有关的各国家机构之间的联系。

8. 该委员会目前正在设法使研究机构对“妇女研究课题”发生兴趣，并与葡萄牙大发现庆祝活动国家委员会合作发起一个关于妇女在大发现中的作用的項目。

9. 依照政府的要求，该委员会已编制了一份“全球和跨部门的争取平等计划”，以及主要涉及产育、社会保障和对妇女的暴力行为等领域的一揽子立法措施。

2. 《公约》的前几条

- (a) 1月25日的第6/90号命令规定，妇女可以同男子一样申请在空军部队服兵役。
- (b) 议会根据 7月18日的第1/89号法令批准的对宪法的修正并未改变有关男女平等的宪法规定。对产育的保护进一步得到了加强：以往宪法仅规定产假应得到保证，而现在怀孕期间应受保护也成为宪法规定的权利之一。

第二部分

政治权利

(第 7、8和 9条)

A. 现况

10 . 共和国议会最近一次选举于1987年进行； 250名当选议员中妇女占19名，占7.6%。

11 . 自那时以来，由于一些议员为了承担政府和其他方面的职责而暂时停止行使议员的职能，因此有更多的妇女进入了议会，使其所占的比例达到了10%。

12 . 从欧洲议会的选举情况来看，24位葡萄牙议员中有三位妇女，其中两位是妇女权利委员会的委员，另一位是议会中绿党组的主席之一。

— 自1974年以来，妇女参与各届政府的情况如下：

一直在有关家庭、社会安全、保健和文化等领域、以及传统上属于男子领地的规划和区域开发、财政和经济、行政现代化和移民等领域中担任国务秘书和副国务秘书。 在自1987年以来在职的这届政府中，卫生部长由妇女担任。

— 现政府中共设有53个职位，其中 3个职位由妇女担任。

— 在中央政府派往各区的18位总督中有三位是妇女。

13 . 自1989年 7月以来，宪法法院首次在其13位成员中任命了一名妇女。

14 . 妇女参与政党的比例从 20%至 40%不等。

15 . 妇女加入工会的比例是：在民主联盟中为 46%，在亲共产党的联盟中为 30%，参与有关管理机构的妇女积极分子所占比例的情况是：在亲共产党的工会中占 17%，在民主联盟所属的工会中占 24%。

16 . 社会党在其大会上核可妇女在该党执行官员和竞选人名单上所占的份额应为25%。

B. 在这一领域中采取的行动

17 . 妇女在政治参与这一领域中的地位进展的最为缓慢。 虽然妇女参与经济生活的程度有所提高（自1974年以来，参与的比率已从 34%提高到 39%）。

但政治活动的参与比率却基本上停留在原有的水平上。

18. 尽管男女政治家在观念上有所改变，尽管政治领袖们就妇女参与的重要性发表了不少言论，但目前的事实是政治的圈子就是权力的圈子，因而依然是男子的领地。

19. 在这一领域中采取的行动就是继续开展那些在第二期报告中提及的各种行动。我们在这里可以简单地补充一点，为了提高在地方选举中当选的代表对平等问题的认识程度，妇女地位委员会于1987年在里斯本举办了一期研究会，这方面的工作在1989年间仍未间断，计划分别在波尔图和科因巴拉举行两次类似的研讨会。

20. 这方面的行动在1991年内将进一步加强。

21. 在上文提及的“全球和跨部门的争取平等计划”的框架内，设想在这一领域内采取若干项措施。

第三部分

经济和社会权利

(第10、11、12、13、和14条)

1. 第10条——教育

A. 现况

22. 第二期报告附件中所载的数据是1985/86年间“与葡萄牙妇女地位有关的情况”。这里介绍的则是1986/1987年间这方面的情况。

23. 女孩参与各级教育的比率普遍有所增加，但在她们居于多数的领域中则略有下降。

- 在中等教育中的比例自51.8% 上升到52%。在高年级（10和11级）：
- 自然科学学科中：从54.3% 上升至55%；
- 科学和技术学科中：从10.7% 上升至11.9%；
- 视觉艺术学科中：从47.1% 上升至47.5%；
- 经济和社会研究学科中：从53.8% 降至53.6%；
- 人文科学学科中：自71.5% 降至69.2%。

24. 取得大学学位的学生总人数中，女孩占52.9%。

25. 妇女担任各级教师的比例出现了如下变化：

- 幼儿园 **98.7%**
- 基础小学 **92.3%** 降至**92.2%**
- 基础预科 **66.6%** 升至**68.9%**
- 中学 **46.6%** 升至**62.4%**
- 高中 **67.1%** 降至**64.8%**
- 高学院校 **27.4%** 升至**31.0%**

B. 在这一领域中采取的行动

(1) 政府去年通过劳动和社会安全部所属的就业和职业培训研究所在职业培训和就业领域内采取了一些积极的措施。 这些措施将分列在第11条项下加以介绍。

26. 就妇女地位委员会所采取的行动而言，我们可以指出，第二期报告中未提到的一个项目即将发表；这个项目是针对下列问题进行的一项研究：

- 十七世纪至二十世纪初葡萄牙女孩接受教育的情况。

另一正在进行中的项目是：

- 女孩和男孩对待技术的态度（与教育部联合进行）。

出版物：促进男女平等教学的活动（高中课程的第一阶段）。

作为未来专业的各类技术专业。

专业选择指南。

2. 第11条——就业

A. 现况

27. 妇女就业人数的比例仍基本保持在原有的水平上。 因此，我们在第二期报告中表明，就业总人数的比例自 40%增加到了**41.4%**，妇女就业人数的比率则从**38.6%** 上升到**39.3%**。

28. 1988年间就业妇女在就业总人口中所占的比例为**41.5%**，妇女的就业比率为**38.7%**，男子的就业比率为**55.3%**。

29. 妇女仍占失业总人数的 60%，女性失业人数的比率为**10.2%**，男子失业人数的比率为 **5.1%**。

B. 在这一领域中采取的行动

30. 政府业已采取了一揽子旨在促进机会均等的措施，这些措施主要是由就业和职业培训研究所予以执行：

(a) 积极行动：通过向雇主提供财政上的优待来鼓励他们为妇女提供职业培训经费、允许妇女从事传统上由男子从事的专业，并通过财政补贴的办法来吸引年轻妇女进入传统上由男子从事的专业。

31. 为了支持妇女自谋职业或参与管理企业以使其他妇女得到就业机会，并支持她们在传统上属于男子的领地的部门或新创立的部门中建立各种企业，还拟采取一些其他行动。

(b) 采取一些可以间接促进机会均等的其他措施：资助日托服务、改造培训的基础设施以有助于妇女的参与、与妇女地位委员会合作，利用各种宣传资料来提高对机会均等这一题目的认识。

(c) 自1986年以来，业已在中央和区域各级建立了一套由就业和职业培训研究所管理的机会均等问题负责官员网络。

(d) 筹备和执行各种旨在促进妇女参与培训和就业的特定项目。

(e) 与旨在促进妇女和年轻人参与职业培训的欧洲网络进行合作（在与妇女地位委员会和就业和职业培训研究所进行合作的基础上进行。

(f) 1990-1993 年妇女业务活动方案；两项其他方案，一项旨在协助初次谋职的年轻人，另一项旨在协助长年失业的妇女。

(g) 隶属于劳动和社会安全部的工作和就业机会均等委员会已采取了下述各项行动：

- 开展一项对在工作中遭受性骚扰情况的研究。
- 分析就业广告的内容和在这一领域中为提高对平等观念的认识而采取的行动。
- 分析针对歧视行为提起的法律诉讼并就此提供咨询意见。

(h) 研讨会：“妇女就业与儿童支助结构”——由妇女地位委员会咨商会议的妇女政府间组织主办——1990年 6月 2日至 3日举行。

C. 新法律¹

1 其中某些法律虽不是新颁布的，但因未曾在前期报告中加以介绍，因而在此一并列出。

- 马德拉自治区政府颁布的关于在马德拉政府中男女工作待遇平等的政令（第11/89/M 号政令）。
- 1月25日的第 60/90号命令：规定妇女可以与男子一样申请在空军部门服兵役。
- 1月17日第9/86号政令——法律：修改针对需支助被赡养人、年龄不超过12岁的领养子女或亲生子女或不许其年龄为何的残疾人的公务人员实行的非全日性工作制度。
- 国务秘书于1987年 1月30日就预算所作的决定：女性公务人员可以享受特殊假期，用以参加分娩之前的咨询课程。
- 3月 6日的第107/87号政令——法律：对“疗养院”和“人民之家”中的工人也实行有关保护产育和父权的法律制度。
- 4月29日的第154/88号政令——法律：针对薪金制工人保障制度下的受益人实行旨在保护产育和父权的新制度。
- 负责社会安全的国务秘书于 7月14日发布的第83/89 号命令：针对如何计算产育津贴费用问题规定了新的规则。
- 8月21日的第274/89号政令——法律：第16条介绍了接触铅对胎儿和接受母乳的婴儿产生的风险的资料。
- 12月 2日的第401/86号政令——法律以及于12月30日颁布的有关条例：将关于在包括务农在内的自营职业领域中实行工作待遇平等和保护产育的1986年12月11日第86/613号委员会指令原则纳入有关社会安全问题的国家立法之中。（这不仅涉及《公约》第10条、而且还涉及其中第14条第(2)(c)款。）
- 12月28日的第112/89号条例：明确提出了在“ 1990-1993年业务活动方案”中有关职业培训和就业的各项目标，其中一些直接涉及到妇女的目标在前文中已经提到。
- 负责行政现代化领域的副国务秘书于1988年10月 8日就妇女参与公务部门各级行政工作的问题提出的建议。

3 . 第12条——保健

没有需要对第二期报告作任何补充之处。

4 . 第13条——经济和社会生活

没有需要对第二期报告作任何补充之处。

5 . 第14条——乡村妇女

A. 现况

3 2 . 我们没有收到比在第二期报告中所提供的数据更新的资料。

妇女农业工人所处的境况仍然不能令人满意。 她们中有三分之二的人不认字；其平均工资低于男子的平均工资，其程度按区域的不同从**53.2%** 至**84%** 不等。

B. 在这一领域中采取的行动

3 3 . 妇女农业工人协会所采取的行动已使得“家庭农业企业”获得了法律上的承认。

C. 新法律

3 4 . 在谈及《公约》第10条时曾予介绍的第**401/86**号政令—法律规定将第**86/613/EEC**号指令的内容纳入国家立法。

— 关于“承认家庭农业企业”的新条文已增列入 4月10日针对农业联合会所颁布的第**336/89** 号政令—法律。

第四部分
(第15和16条)

3 5 . 没有需要对第二期报告作任何补充之处。

妨碍《公约》获得实施的各种因素和困难

3 6 . 这类因素已在前几期报告中作了介绍。

3 7 . 当时我们曾指出，这些因素主要是经济和文化性的，但现在我们日益认识到它们也是政治性的。

3 8 . 社会上出现的变化虽然缓慢，但一直连续不断；然而，正如我们所看

到那样，政治参与方面的改进最不显著。

结论

39 . 我们希望在今后数年中，在导言中所提及的“全球性和跨部门性计划”将会得到核准和执行。

40 . 我们还希望旨在促进平等的各个机构的重要作用能够进一步得到加强，同时，使它们不仅仅作为技术性机构、而且还应在更大程度上作为政治机构发挥作用。